

文章编号: 1006-5342(2009)02-0044-02

湖北崇阳话中的“点子”和“点把”^{*}

祝敏

(咸宁学院 人文学院, 湖北 咸宁 437005)

摘要:崇阳话中表程度的副词很丰富。其中,“点子”和“点把”使用得较为频繁,意义和用法比较复杂。当然,未加特别说明,本文中的“点子”是表示少量的意思,并非等同于“主意”的名词“点子”。纵观汉语发展史,“点子”这个词在现代汉语口语是存在的,但在近代汉语里出现得很多。“点把”这个词近代汉语和现代汉语都没见到,但在方言里并不罕见,尤其是湖北等地的方言中,如武汉话。本文通过描述、比较武汉话崇阳话中的“点把”和“点子”,来深入分析崇阳方言中较为特殊的“点子”和“点把”的意义及用法。

关键词:崇阳话;点子;点把

中图分类号:H07

文献标识码:A

前言

崇阳县位于湖北省东南部之鄂、湘、赣三省交界处,东界通山,南临通城及江西修水,西接通城与湖南临湘,北抵蒲圻、咸宁。全境面积1968平方公里,人口约40万,县治所在地天城镇。崇阳方言很有特色,遗留了很多古汉语的语音词汇甚至语法。

崇阳方言中表程度的副词很丰富,甚至与不同的形容词都有固定的程度副词搭配。如表示“很瘦”的可以说“【kɑ³²】瘦(汉字无法具体写出,用国际音标替代。下同)”,“很胖”可以说“【le²⁴】壮”等等。类似这种带有描述性质的程度副词在崇阳方言中非常有特色,如修饰“黑、白、绿、黄”等颜色的副词各不相同。受篇幅限制,本文不能一一详述。其中,“点子”和“点把”使用得较为普遍,上述用“很”的地方都可换做这两个词。纵观汉语发展史,“点子”这个词在现代汉语口语中是合法的,但在近代汉语书面语里出现得很多;“点把”这个词近代汉语和现代汉语都没见到,但在方言里并不罕见,尤其是湖北等地的方言中,如武汉话。所以,本文首先对武汉话的“点把”和“点子”的意义用法进行描述,试图通过比较武汉话、崇阳话中的“点把”和普通话里的“有点”,来深入分析崇阳方言中较为特殊的“点子”和“点把”的意义及用法。

一、武汉话中的“点把”和“有点把”

武汉话中有“点把”一词,读作【tiɛn⁴²pa】意思是“有点”。在李荣先生主编的《现代汉语方言大词典武汉分卷》中“把”字词条里列了这么一个义项,即“加在‘百、千、万’和‘块(元)、角、分’等单位名称以及‘里、丈、斤、个’等单位量词后头表示数量略多于这个单位数,有时含轻视意”。如“里把路”、“个把两个”等等。既然“把”在武汉话中有这么一种用法,那么放在“点”后面自然也只显示“一点点”的意思。在同一本词典中,“把”字下面也单独列了“点把”一词,说它表示“极少的分量”,还举了几个例句:“点把哪里够?”“只剩得点把了。”“点把东西怎么样拿得出手?”意思分别是:一点东西怎么够用呢?只剩下一点点。一点东西怎么拿得出手?可见,“点把”在武汉话中就是一点的意思了。

武汉话中的“点把”可以做形容词,修饰名词,如:

(1)这么多人,这点把米肯定做不倒。

(这么多的人,这么一点米肯定不够吃)

(2)他蛮懒,点把路都不想走。(他很懒,一点点路都不想走)

以上两例的“点把”都是形容词分别修饰名词“米”和“路”。

武汉话中的“点把”不能做副词修饰形容词和动词。但如果跟“有”连用,即“有点把”,就是一个副词,并且后面的形容词和动词可以是消极意义的也可以是积极意义的。如:

(3)那伢有点把荏。(那孩子有点笨)

(4)这幅画还有点把好看。(这幅画还有点美)

(5)小刚有点把喜欢小李。(小刚有点喜欢小李)

但应该注意的是,“有点把”修饰动词或形容词是表示的程度比“一点点”要深些,比“很”要浅些。有时,用“有点把”是出于语用上的需要,往往有其特殊的含义。要么是委婉,要么是比较,要么是出乎说话人的意料。如例(3)表示的意思就是说“那孩子笨”,但说法就比说“那孩子很笨”委婉多了;例(4)意思是肯定这幅画的美,一般用于与别的进行比较,可以添加上文“那幅画蛮丑,这幅画还有点把好看”;在“呀,这个房子还有点把大哩”这个例句里就表示说话人很吃惊,没想到房子有那么大,比说“这个房子很大”更能表达感情。

有时为了强调“一点点”还可以在“点把”后加“点”即“点吧点”,一般用于否定句,如:

(6)那个人不是点把点的讨人嫌。(那个人不是一点讨人嫌)

这句话通常理解为“那个人非常讨人嫌”。也就是说,“不是点把点”意思就是“非常、很”,并且有点强调程度深的意味。

二、崇阳话中的“点把”和“有点把”

先看几个例句:

(7)小王点把后悔。(7)小王有点把后悔。
(8)伊个崽点把哈。(8)伊个崽有点把哈。
左列的两句在武汉话中是不成立的，必须说成“有点把”。但在崇阳话中这四句都是完全合法的句子，经常被人们使用。但要注意的是横着两句的意思不同，左边的程度比右边的程度深得多。例(8)的意思是“那个孩子非常傻”，(8)的意思是“那个孩子有些傻”。这也是崇阳方言的一大特色，即“点把”可以直接修饰形容词并合并起来做谓语。读作 [tiɛn³¹ pa]。再如

(9)伊面上点把红。(他的脸很红)
(10)伊成绩点把好。(他的成绩很好)
由此可以看出崇阳话的“点把”和“有点把”用法相同，都是做副词修饰动词或形容词，但意义深浅不同。而武汉话的“点把”就没有这种用法。可以通过下表一目了然地看出这种不同：“一”表示不合法，“十”表示合法)

	武汉话	崇阳话
点把(副词)	—	+
点把(形容词)	+	—
有点把	+	+

另一方面，崇阳话的“点把”又没有形容词的用法，不能直接修饰名词。下面有一组句子(*号表示此句不成立)

(11)屋里有点把东西。
(11)屋里点把东西。(*)
(11)屋里点把多东西。

例(11)可以成立是因为“点把”做量词，和动词“有”构成动量短语；例(11)不成立是由于整个句子没有谓语动词，“点把”不能直接修饰名词；例(11)中“点把”修饰形容词“多”，意思是“有很多”。因此，值得注意的就是此“有点把”非彼“有点把”也。例(11)的“有点把”是动量短语，而例(7)和(8)的“有点把”是个副词，不能混淆。区分的关键就是看句子是否有谓语，还要把握一点就是崇阳话的“点把”一定不能单独做形容词修饰名词，它是一个纯粹的副词。

三、崇阳话中的“点子”

崇阳话中也有表示“一点”的词，那就是“点子”，读做 [tiɛn³¹ tsɿ]。“点子”的用法与武汉话“点把”的用法极为相似，它是个形容词，主要用来修饰名词，表示数量很少。而要修饰动词和形容词一般要跟“有”连用也就是“有点子”，或者是放到动词后面做补语。可以看下面几个例子：

(12)伊话倒点子崇阳事。(他会说一点崇阳话)
(13)小王是个好学生，就是有点子好戏。
(小王是个好学生，就是有点贪玩)
(14)伊块衣有点子小。(14)伊块衣小了点子。

例(14)和例(14)都比较常用，意思基本相同，都表示“这件衣服有点小(或者说这件衣服小了点)”。所以说，武汉话的“点把”与崇阳话的“点把”相差甚远，但基本等同于崇阳话的“点子”。

而崇阳话的“点子”与其它词连用时还有一些其它的意义和用法。主要有这么几个：“有点子”、“一点子”和“点把子”。意义上大致相同，都表示数量少。如果真要区分，其程度深浅可做如下排列(从左边开始由深到浅)：

有点子 > 点把子 > 点子 > 一点子

在用法上，“有点子”主要是做副词修饰形容词和动词；“点把子”用得较少，一般不修饰名词；“一点子”和“点子”的用法基本相同。例如：

(15)伊块衣点把子小。(那件衣服有点小)
(16)伊话倒一点子崇阳事。(他会说一丁点崇阳话)

四、近代汉语和现代汉语里的“点子”

“点把”一词在近代汉语和现代汉语中基本上没有见到，仅存在于方言中。但“点子”和“一点子”在近代汉语里出现得比较频繁。当然，这里所说的“点子”是量词或形容词，并非做名词用的“鬼点子”里表示“主意”的“点子”。在《红楼梦》和《儿女英雄传》里“点子”和“一点子”俯拾皆是。意义和用法也和崇阳话相差无几。下面分别摘引几处：

(17)太爷既有事回去了，这会子为这点子事去聒噪他老人家，倒显得咱们没理。(《红楼梦》第九回)

(18)妈妈，你老人家担待他们一点子就完了。(同上，第二十回)

(19)我原是久已出了名的贤人，连这一点子好名儿还不会买来不成。(同上，第七十七回)

(20)这两日嘴馋吃多了点子，我饿一顿就好了。(同上，第一百零九回)

(21)咱们也该拖拖她好好替咱们伏侍老太太西去，也少尽一点子心哪。(同上，第一百一十一回)

(22)只见两个车夫，三个脚夫，每人要了一斤半面的薄饼，有的抹上点子生酱，卷上棵葱……(《儿女英雄传》第十四回)

(23)外加着这两年有点子返老还童，一会儿价好闹个小性儿。(同上第十四回)

(24)两棵大槐树不差甚么就遮了半个院子，也堆着点子高高矮矮不成文理的山石。也种着几丛疏疏密密不合点缀的竹子。(同上，第十五回)

(25)老佛爷是为这点子念心不是，奴才是猜的……(《乾隆皇帝》第六卷第十回)

其实，现代汉语中也保存了“点子”和“一点子”，不过一般存在于口语中，书面语用“点儿”或“一点”。在《现代汉语大词典》里收列了“点子”一词，其中一个义项是“表示少量。如‘真是富不起的东西！这点子都受不起哪！’艾芜《乡愁》”。而本词典未收“点把”。当然，还可从古汉语中找出“点把”和“点子”的源头，那将另文讨论。

参考文献：

[1]吕叔湘.现代汉语八百词[M].北京:商务印书馆,1999.
[2]朱建颂.武汉方言研究[M].武汉:武汉出版社,1992
[3]李荣.现代汉语方言大词典之武汉方言词典[Z].南京:江苏教育出版社,1995.
[4]罗竹凤.现代汉语大词典[Z].上海:汉语大词典出版社,2000.
[5]陈有恒.鄂南方言里的几个语法现象[J].咸宁师专学报,1990,(1).
[6]刘宝俊.湖北崇阳方言音系及特点[J].中南民族学院学报(人文社会科学版),1988,(5).